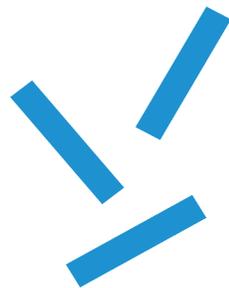


INSTITUT  
FRANÇAIS  
Djibouti



# PROGRAMME

NOVEMBRE/DÉCEMBRE

2017

# ÉDITO

« La fonction de l'artiste est fort claire : il doit ouvrir un atelier, et y prendre en réparation le monde par fragments, comme il vient. »

Francis PONGE

Embarquement immédiat. Laissez-vous guider par vos envies.

L'actualité artistique de l'IFD en novembre et décembre reflète les émotions, les bonheurs et parfois un peu de mélancolie grâce à ces artistes talentueux qui posent leurs valises et leurs instruments chez nous.

Ces voyageurs de l'imaginaire vont nous entraîner dans un tourbillon entre des airs de musiques, des expositions d'aquarelles, des rencontres littéraires. Ils enrichiront ces moments précieux de partage émaillés de rire et de passion.

Nous aurons le bonheur d'accueillir, Hugues FONTAINE qui viendra présenter « La voix sans disque », film de Léon POIRIER, réalisé à Djibouti au début des années 1930.

La grande salle va résonner de vos applaudissements pour des créations par des jeunes artistes locaux : danses contemporaines et chants devraient vous ravir.

Moment très particulier de cette programmation, Thierry LAVAL

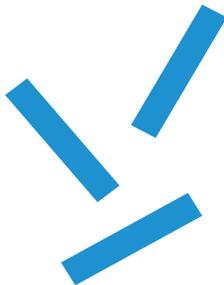
nous fait le très grand honneur mais aussi la très grande amitié d'exposer ses dernières créations à l'IFD. La force de ses œuvres réside dans le trait d'un regard, dans les postures qui disent l'humanité dans un éclair.

Décembre sera aussi l'occasion d'approcher à nouveau le travail de Margot Hardy qui revient à l'IFD avec son œil acéré sur Djiboutin, son pays d'adoption et sa terre d'accueil.

En apothéose, nous vous invitons au premier festival de littérature, où se mêleront les mots, les expériences, les écritures issus de la Corne de l'Afrique, de France et partagés au sein d'une francophonie toujours plus vivante.

Vous êtes nos invités, nous vous attendons.

**Louis ESTIENNE**  
**Directeur délégué de l'Institut français de Djibouti**



# + INFOS

## Horaires d'ouverture

### **Institut français / Bureaux**

Du dimanche au jeudi de 8h à 12h45 et de 16h à 19h

### **Médiathèque**

Du dimanche au jeudi de 8h30 à 12h15 et de 16h15 à 19h

La médiathèque est fermée au public le mardi matin.

### **Espace CampusFrance**

Du dimanche au jeudi de 9h00 à 12h00 et de 16h30 à 18h30

L'espace CampusFrance est fermé au public le mardi matin.

## Nous contacter

**Standard** : +253 21 35 35 13 / [info@institutfrancais-djibouti.com](mailto:info@institutfrancais-djibouti.com)

**Bureau du livre / Médiathèque** : [livre@institutfrancais-djibouti.com](mailto:livre@institutfrancais-djibouti.com)

**Culture / Communication** : [culture@institutfrancais-djibouti.com](mailto:culture@institutfrancais-djibouti.com)

**CampusFrance** : [campusfrance1@institutfrancais-djibouti.com](mailto:campusfrance1@institutfrancais-djibouti.com)

**Cours** : [cours@institutfrancais-djibouti.com](mailto:cours@institutfrancais-djibouti.com)

# FOCUS SUR ...

## MOHAMED FAYÇAL AHMED

est à l'Institut français de Djibouti depuis septembre 2013. Il est en charge de la régie générale : plateau, son, lumière, et vidéo. Il part se former à deux reprises en France. La première fois en 2016, à «Gare au théâtre», un théâtre situé à Vitry sur seine, et en 2017, au Palais des congrés de Paris.

Il travaille aussi pour des événements ponctuels avec de grandes structures djiboutiennes : l'Institut djiboutien des arts ou le Palais du peuple.

Mohamed est également un artiste avéré. Il vous présentera avec son groupe ATL (Amis du temps libre) un spectacle de hip-hop, RnB, African music, salsa, ... Jeudi 7 décembre dans la grande salle de l'Institut français de Djibouti.



+INFOS : [regie@institutfrancais-djibouti.com](mailto:regie@institutfrancais-djibouti.com)

# CALENDRIER



Cinéma



Musique



Spectacle  
Vivant



Exposition



Débat d'idées



Médiathèque

# CALENDRIER

## NOVEMBRE

- Tous les dimanches** - 17H30 - **Médiathèque** - Ateliers numériques **P.31**
- Tous les mercredis** - 17H30 - **Médiathèque** - «Il était une fois...» **P.31**
- Dimanche 5** - 19H30 - **Cinéma** - Film italien «Mediterraneo» de Gabriel Salvatores **P.15**
- Lundi 6** - 17H30 - **Ciné-jeunesse** - «Les Schtroumpfs» de Raja Gosnell **P.11**
- Lundi 6** - 19H - **Débat d'idées** - Conférence : «Luther et la réforme protestante : un bouleversement dans le paysage européen et au-delà» **P.26**
- Mercredi 8** - 18H30 - **Débat d'idées** - Conférence : «Les animaux dangereux à Djibouti» **P.27**
- Dimanche 12** - 19H30 - **Cinéma** - Présentation et projection du film «La voie sans disque» de Léon Poirier **P.15**
- Lundi 13** - 17H30 - **Ciné-jeunesse** - «Les Schtroumpfs 2» de Raja Gosnell **P.11**
- Lundi 13** - 19H30 - **Cinéma** - «Le grand bleu» de Luc Besson **P.13**
- Mardi 14** - 19H30 - **Exposition** - François Dolambi **P.21**
- Mercredi 15 et Jeudi 16** - Journée entière - **Médiathèque** - Foire du livre **P.32**
- Dimanche 19** - 17H30 - **Médiathèque** - Atelier numérique «Phallaina» **P.32**
- Lundi 20** - 17H30 - **Ciné-jeunesse** - «Ma vie de courgette» de Claude Barras **P.11**
- Lundi 20** - 19H30 - **Cinéma** - «Léon» de Luc Besson **P.13**

# CALENDRIER

- Du mardi 21 au jeudi 23** - à partir de 17H - **Médiathèque** - Festival de littérature **P.33**
- Dimanche 26** - 19H - **Débat d'idées** - Conférence : «Présentation de CampusFrance Djibouti» **P.28**
- Lundi 27** - 17H30 - **Ciné-jeunesse** - «Le garçon et le monde» de Alê Abreu **P.12**
- Lundi 27** - 19H30 - **Cinéma** - «Le cinquième élément» de Luc Besson **P.13**
- Mardi 28** - 20H - **Musique** - Karaoké **P.17**
- Mercredi 29** - 18H30 - **Débat d'idées** - Images & Histoire «Germinal» de Claude Berri **P.25**

## DÉCEMBRE

- Tous les dimanches** - 17H30 - **Médiathèque** - Ateliers numériques **P.31**
- Tous les mercredis** - 17H - **Médiathèque** - «Il était une fois....» **P.31**
- Dimanche 3** - 19H30 - **Exposition** - Thierry Laval **P.22**
- Lundi 4** - 17H30 - **Ciné-jeunesse** - «La tortue rouge» de Michael Dudock de Wit **P.12**
- Lundi 4** - 19H30 - **Cinéma** - «Jeanne d'Arc» de Luc Besson **P.14**
- Mercredi 6** - 17H30 - **Médiathèque** - Atelier d'écriture **P.34**
- Jeudi 7** - 20H - **Danse** - ATL **P.19**
- Lundi 11** - 17H30 - **Ciné-jeunesse** - «Le voyage d'Arlo» de Peter Sohn **P.12**
- Lundi 11** - 19H30 - **Cinéma** - «Adèle Blanc-sec» de Luc Besson **P.14**

# CALENDRIER

- Mardi 12** - 19H30 - **Exposition** - Margot Quinty **P.23**
- Jeudi 14** - 20H - **Musique** - Concert «Jeunes talents» **P.17**
- Dimanche 17** - 19H - **Débat d'idées** - Conférence «Le khat à Djibouti» **P.28**
- Lundi 18** - 17H30 - **Ciné-jeunesse** - «De la neige pour Noël» de Rasmus Sivertsen **P.12**
- Lundi 18** - 19H30 - **Cinéma** - «Malavita» de Luc Besson **P.14**
- Mardi 19** - 20H - **Musique** - Karaoké **P.17**
- Mercredi 20** - 18H30 - **Débat d'idées** - Images & Histoire «Le Colonel Chabert» de Yves Angelo **P.25**
- Jeudi 21** - 17H30 - **Médiathèque** - Atelier mimes **P.34**

# CINÉMA



# CINÉ-JEUNESSE



**LUNDI 6 NOVEMBRE / 17H30 / GRANDE SALLE**

**Les Schtroumpfs, de Raja Cosnell, 2011, États-Unis, 1h44**

Chassés de leur village par Gargamel, le méchant sorcier, les Schtroumpfs se retrouvent au beau milieu de Central Park à travers un portail magique.



**LUNDI 13 NOVEMBRE / 17H30 / GRANDE SALLE**

**Les Schtroumpfs 2, de Raja Cosnell, 2013, États-Unis, 1h45**

Cherchant désespérément à s'emparer de la puissance de l'essence magique des Schtroumpfs, Gargamel a inventé les Canailles, de minuscules créatures. Mais pour que leur transformation en vrais Schtroumpfs soit complète, il lui manque encore la formule secrète que détient la Schtroumpfette. Il parvient à kidnapper la demoiselle et l'emmène à Paris pour accomplir son plan diabolique...



**LUNDI 20 NOVEMBRE / 17H30 / GRANDE SALLE**

**Ma vie de courgette, de Claude Barras, 2016, France, 1h06**

Courgette n'a rien d'un légume, c'est un vaillant petit garçon. Il croit qu'il est seul au monde quand il perd sa mère. Mais c'est sans compter sur les rencontres qu'il va faire dans sa nouvelle vie au foyer pour enfants. Simon, Ahmed, Jujube, Alice et Béatrice : ils ont tous leurs histoires et elles sont aussi dures qu'ils sont tendres. Et puis il y a cette fille, Camille...



**LUNDI 27 NOVEMBRE / 17H30 / GRANDE SALLE**

**Le garçon et le monde, de Alê Abreu, 2014, Brésil, 1h22**

À la recherche de son père, un garçon quitte son village et découvre un monde fantastique dominé par des animaux-machines et des êtres étranges. Un voyage lyrique et onirique illustrant avec brio les problèmes du monde moderne.



**LUNDI 4 DÉCEMBRE / 17H30 / GRANDE SALLE**

**La tortue rouge, de Michael Dudock de Wit, 2016, France/Belgique/Japon, 1h21**

À travers l'histoire d'un naufragé sur une île déserte tropicale peuplée de tortues, de crabes et d'oiseaux, La Tortue rouge raconte les grandes étapes de la vie d'un être humain.



**LUNDI 11 DÉCEMBRE / 17H30 / GRANDE SALLE**

**Le voyage d'Arlo, de Peter Sohn, 2015, États-Unis, 1h34**

Et si la catastrophe cataclysmique qui a bouleversé la Terre et provoqué l'extinction des dinosaures n'avait jamais eu lieu ? Et si les dinosaures ne s'étaient jamais éteints, et vivaient parmi nous de nos jours ?



**LUNDI 18 DÉCEMBRE / 17H30 / GRANDE SALLE**

**De la neige pour Noël, de Rasmus Sivertsen, 2014, Norvège, 1h16**

C'est bientôt Noël à Pinchcliffe. Comme tous les habitants, Solan et Ludvig attendent la neige. Hélas, elle ne tombe pas... Leur ami Féodor décide alors de fabriquer un canon à neige ultra-puissant ! Mais lorsque l'ambitieux directeur du journal local s'empare de la machine, Solan et Ludvig doivent prendre les choses en main pour éviter la catastrophe...

# CINÉMA

## Cycle : «Luc Besson»



**LUNDI 13 NOVEMBRE / 19H30 / GRANDE SALLE**

**Le grand bleu, de Luc Besson, 1988, France, 2h43**

La rivalité de deux enfants, dans la mer, en Grèce, qui se poursuit lorsqu'ils sont adultes. Lequel des deux plongera le plus loin et le plus profond ? Leurs amours, leurs amitiés, avec les humains et avec les dauphins, à la poursuite d'un rêve inaccessible.



**LUNDI 20 NOVEMBRE / 19H30 / GRANDE SALLE**

**Léon, de Luc Besson, 1994, France, 1h43**

Un tueur à gages répondant au nom de Léon prend sous son aile Mathilda, une petite fille de douze ans, seule rescapée du massacre de sa famille. Bientôt, Léon va faire de Mathilda une «nettoyeuse», comme lui. Et Mathilda pourra venger son petit frère...



**LUNDI 27 NOVEMBRE / 19H30 / GRANDE SALLE**

**Le cinquième élément, de Luc Besson, 1997, France, 2h06**

Au XXIII<sup>e</sup> siècle, dans un univers étrange et coloré, où tout espoir de survie est impossible sans la découverte du cinquième élément, un héros affronte le mal pour sauver l'humanité. L'épopée de Jeanne qui assista, petite fille, au pillage de son village Domremy par l'armée anglaise. On la suit de sa jeunesse pieuse où des voix l'engagent à délivrer la France de la domination an-



**LUNDI 4 DÉCEMBRE / 19H30 / GRANDE SALLE**

**Jeanne d'Arc, de Luc Besson, 1999, France, 2h40**

L'épopée de Jeanne qui assista, petite fille, au pillage de son village Domremy par l'armée anglaise. On la suit de sa jeunesse pieuse où des voix l'engagent à délivrer la France de la domination anglaise à sa victoire à Orléans, jusqu'à son procès final et sa mort sur le bûcher, le 30 mai 1431. Elle avait dix-neuf ans.



**LUNDI 11 DÉCEMBRE / 19H30 / GRANDE SALLE**

**Adèle Blanc-Sec, de Luc Besson, 2010, France, 1h47**

En cette année 1912, Adèle Blanc-Sec, jeune journaliste intrépide, est prête à tout pour arriver à ses fins, y compris débarquer en Égypte et se retrouver aux prises avec des momies en tout genre. Au même moment à Paris, c'est la panique ! Un œuf de ptérodactyle, vieux de 136 millions d'années, a mystérieusement éclos sur une étagère du Jardin des Plantes, et l'oiseau sème la terreur dans le ciel de la capitale. Pas de quoi déstabiliser Adèle Blanc-Sec, dont les aventures révèlent bien d'autres surprises extraordinaires..



**LUNDI 18 DÉCEMBRE / 19H30 / GRANDE SALLE**

**Malavita, de Luc Besson, 2013, France, 1h52**

Fred Blake alias Giovanni Manzoni, repenti de la mafia new-yorkaise sous protection du FBI, s'installe avec sa famille dans un petit village de Normandie.

Malgré d'incontestables efforts d'intégration, les bonnes vieilles habitudes vont vite reprendre le dessus quand il s'agira de régler les petits soucis du quotidien...

# ÉVÈNEMENT SPÉCIAL



**DIMANCHE 5 NOVEMBRE / 19H30 / GRANDE SALLE/ENTRÉE LIBRE**

En partenariat avec la Base militaire italienne de à Djibouti  
**Mediterraneo, de Gabriele Salvatores, 1991, Italie**

En 1941, huit soldats italiens débarquent sur une île de la mer Égée et vont, à la suite de plusieurs quiproquos, être coupés de la guerre et du reste du monde.



**DIMANCHE 12 NOVEMBRE / 19H30 / GRANDE SALLE**  
**Présentation et projection du film «La voie sans disque», de Léon Poirier, France, 1933, 1H49**

**En présence de Hugues Fontaine, réalisateur et photographe français.**

Synopsis :

En 1917, pendant la Première Guerre mondiale, Jean Carlier est chargé de la gestion de la ligne qui relie Djibouti à Addis-Abeba. Des rebelles éthiopiens ayant l'intention de faire sauter un pont, un espion allemand tente de distraire Jean de sa mission, avec l'aide de Daïnah.

# MUSIQUE





**MARDI 28 NOVEMBRE & MARDI 19 DÉCEMBRE / 20H / 500 DJF (avec une boisson offerte) / THÉÂTRE DE VERDURE**

L'Institut français de Djibouti propose désormais un rendez-vous régulier, : une soirée karaoké par mois animée par Karim.

A vos micros, prêts, chantez !

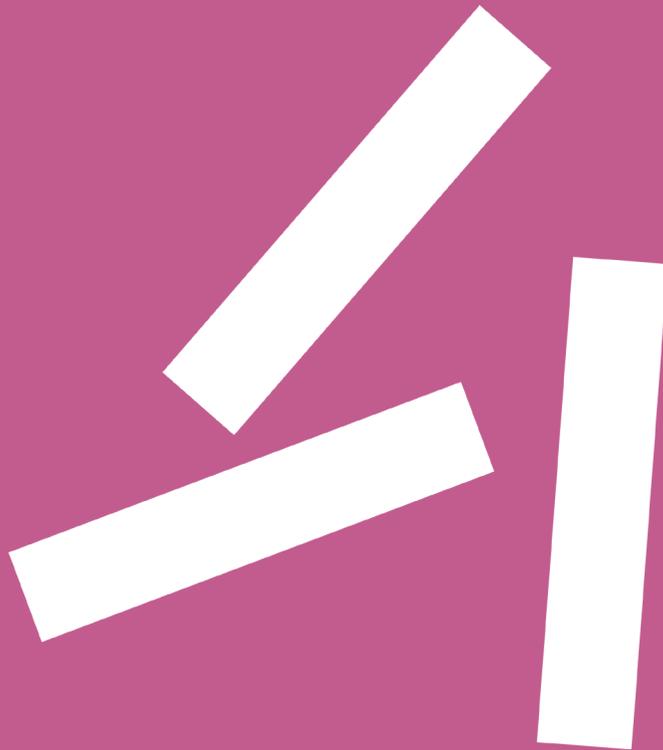
**NOMBRE DE PLACES LIMITÉ À 200 !**



**JEUDI 14 DÉCEMBRE / 20H / 1000 DJF / GRANDE SALLE  
Concert «Jeunes talents»**

Hicham Ahmar et Arkan Oubadi sont deux jeunes artistes qui ont pour passion commune le chant et la musique. Hicham est professeur d'éducation musicale au Lycée Kessel depuis quelques années et Arkan a été finaliste lors du concours de chant organisé par l'Institut français de Djibouti l'été dernier. Ensemble, ils décident de monter un nouveau spectacle avec de nouveaux artistes amateurs vivant à Djibouti. Ils espèrent vous surprendre !

# SPECTACLE VIVANT



# DANSE



**JEUDI 7 DÉCEMBRE / 20H / 1000 DJF / GRANDE SALLE**

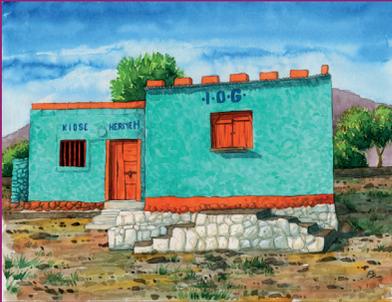
**Spectacle de ATL (Amis du temps libre)**

**«ATL IS BACK !»**

ATL, ce sont 15 danseurs djiboutiens, âgés de 16 à 27 ans. Polyvalents, ils maîtrisent aussi bien le hip-hop, que la salsa ou encore l'african music et la danse contemporaine. Le groupe a été créé en 2005 et est devenu une valeur sûre du paysage de la danse urbaine djiboutienne ; ils ont notamment accompagné l'artiste américain Michael Menor ou encore le rappeur grec Spike 69. Après une pause de plus de deux ans, les artistes reviennent sur la scène de l'Institut français de Djibouti.

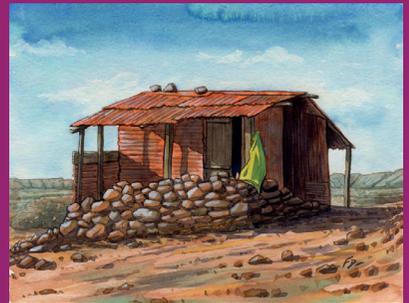
# EXPOSITION





**MARDI 14 NOVEMBRE / 19H30 / ENTRÉE LIBRE / HALL**  
**Vernissage de l'exposition d'aquarelles de François Dolambi**  
**Date de fin : 29/11**

François Dolambi est un jeune artiste de 33 ans, installé à Djibouti depuis 2015. Illustrateur et aquarelliste professionnel, il dessine et peint la nature depuis une dizaine d'années. Aujourd'hui il partage avec nous sa vision de magnifiques paysages Djiboutiens, leurs couleurs et souvent leur dénuement apaisant. Il pratique une peinture vive et lumineuse, une aquarelle dense et très figurative, des points de vue éloignés comme des observations détaillées, toujours pour capter le regard et laisser le spectateur se perdre dans les détails de ses œuvres.





**DIMANCHE 3 DÉCEMBRE / 19H30 / ENTRÉE LIBRE / HALL**

**Vernissage de l'exposition d'aquarelles de Thierry Laval**

**Date de fin : 07/12**

Au cours de ses nombreux voyages, parfois lors de missions sur des zones d'opérations des armées françaises, Thierry Laval s'attache à saisir des instants, des ambiances et leurs émotions.

Aquarelliste depuis bientôt 30 ans et également Peintre Officiel de l'Armée, il a publié en 2013 un recueil intitulé «la porte des âmes».

Pour la 4<sup>ème</sup> fois en 7 ans, il expose à Djibouti. Entre vieux boutres, caravanes mystérieuses, sourires des âmes et des yeux des peuples de la Corne, l'IFD vous propose une rencontre intime et touchante avec ses œuvres qui tentent simplement de saisir, par-delà la diversité des hommes et de leurs vies, un éclair de permanence et d'universalité.

Page-web : [www.thierrylaval.com](http://www.thierrylaval.com)

**MARDI 12 DÉCEMBRE / 19H30 / ENTRÉE LIBRE / HALL**

**Vernissage de l'exposition de photographies «Les reflets de Djibouti» de Margot Quinty**

**Date de fin : 07/01**

Formée à la photo en autodidacte, Margot Quinty a exposé à plusieurs reprises en France et à Djibouti.

La photographie est pour elle un miroir dans lequel se reflète la société, un outil puissant pour dépeindre différentes visions du monde.

Il est donc tout naturel que le thème de son exposition soit les «Reflets de Djibouti», sa terre d'accueil. Des images qui peuvent montrer une simple réflexion aussi bien qu'exprimer une émanation ou une dualité, plus subjective.



# DÉBAT D'IDÉES



# IMAGES & HISTOIRE

Séances animées par Louis Estienne, Directeur délégué de l'IFD et agrégé d'histoire.

**Thème : XIXème siècle, du roman à l'écran**



**MERCREDI 29 NOVEMBRE / 18H30 / ENTRÉE LIBRE / SALLE POLYVALENTE**

**Germinal, de Claude Berri, 1993, France, 2H40**

A la fin du XIXe siècle, Etienne Lantier arrive à Montsou, un village minier. Avec l'aide de Maheu, un ouvrier haveur, il parvient rapidement à se faire embaucher. Quand l'un des sept enfants Maheu, Zacharie, se marie, Etienne prend sa place dans la maison familiale. Il s'est lié d'amitié avec Maheu, a appris à respecter sa courageuse épouse. Lantier, gagné aux idées socialistes, sent venir la grève. Il propose aux mineurs de créer un fonds de prévoyance...



**MERCREDI 20 DÉCEMBRE / 18H30 / ENTRÉE LIBRE / SALLE POLYVALENTE**

**Le Colonel Chabert, de Yves Angelo, 1994, France, 1H50**

Le colonel Chabert a officiellement perdu la vie dans la furieuse mêlée de la bataille d'Eylau, en 1807, contre les troupes russo-prussiennes. Sa veuve a épousé le comte Ferraud, bien en cour sous la Restauration, qui souhaite ardemment devenir pair de France. Cependant, un vieux clochard tient absolument à rencontrer Derville, l'avoué de la comtesse.

# CONFÉRENCE



**LUNDI 6 NOVEMBRE / 19H / ENTRÉE LIBRE / GRANDE SALLE**

**Conférence : «Luther et la réforme protestante : un bouleversement dans le paysage européen et au-delà»**

**Animée par Jean-François Faba**

Le mouvement de la réforme entrepris en Allemagne centrale au XVI<sup>ème</sup> par Martin Luther (1483-1546) continue d'influencer la marche du monde dans l'espace européen et au-delà. C'est en 1517, que ce mouvement va être lancé par l'affichage de 95 thèses sur la porte de l'Eglise de Wittenberg pour appeler comme il était de coutume dans les cercles universitaires d'alors, au débat sur la vie de l'Eglise dans ses aspects doctrinaux et leurs implications dans la société. De cette invitation naîtra un vaste mouvement qui franchira rapidement les frontières de l'Allemagne centrale avec ses implications sociétales vécues aujourd'hui dans tous les continents.

2017 représente l'année du 500<sup>ème</sup> anniversaire et la commémoration de ce mouvement invite à réfléchir sur l'héritage politique, religieux, social et culturel en ce XXI<sup>ème</sup> siècle de notre histoire. Revisiter l'histoire pour en saisir les enjeux et vivre le présent avec un regard critique pour saisir toute la transversalité de ce mouvement, permettra ainsi de comprendre l'héritage né de la réforme. Des spécialistes venus d'Europe nous aideront à interroger l'histoire du XVI<sup>ème</sup> siècle pour éclairer l'héritage culturel au regard des mutations du monde actuel.



**MERCREDI 8 NOVEMBRE / 18H30 / ENTRÉE LIBRE / GRANDE SALLE**  
**Conférence : «Les animaux dangereux de Djibouti»**  
**Animée par Bertrand Lafrance, vétérinaire et président de l'association DECAN**

Le Docteur Lafrance, vétérinaire, installé à Djibouti depuis 1995, nous emmène en excursion sur tout le territoire djiboutien à la rencontre des animaux qui peuvent s'avérer dangereux pour l'homme.

Au travers d'anecdotes soigneusement vérifiées autant que d'expériences vécues, le vrai du faux sera démêlé.

Du moustique au léopard, ce tour d'horizon nous amènera à découvrir Djibouti sous un jour nouveau en éveillant notre conscience écologique sur un pays en pleine mutation autrefois surnommé « le pays des gazelles ».

**DIMANCHE 26 NOVEMBRE / 19H / ENTRÉE LIBRE / GRANDE SALLE**

**Présentation de CampusFrance DJIBOUTI**

**Animée par Philippe Krzywanski, Responsable de l'espace CampusFrance Djibouti**

Présentation des services de CampusFrance à Djibouti, des mobilités des étudiants, des chercheurs et des experts internationaux. CampusFrance est l'organisation en charge de la promotion des études en France. Seront présentés également la nouvelle procédure «Études en France», ainsi que le réseau social «France Alumni».



**DIMANCHE 17 DÉCEMBRE / 19H / ENTRÉE LIBRE / SALLE POLYVALENTE**

**Conférence : «Le khat à Djibouti»**

**Animée par Chehem Watta**

Chehem Watta, poète de renom, a fait sa thèse (Le Dieu-khat et le virus du sida) sur la célèbre plante bien connue à Djibouti : le Khat. Opium du peuple djiboutien ? Drogue douce ? Objet culturel, social ? Quels sont les enjeux, les conséquences à Djibouti de cet arbuste cultivé en Afrique de l'Est et dans le sud de la péninsule arabique ... ?

# LIVRE / MÉDIATHÈQUE



# MÉDIATHÈQUE

Un éventail d'activités autour du livre est programmé à la médiathèque pour cette fin d'année. Nous vous invitons à essayer les nouvelles tablettes numériques, à découvrir les nouvelles collections enfants et adultes et à participer aux divers ateliers pour petits et grands (numériques, mimes et écriture). Deux grandes manifestations littéraires auront lieu au mois de novembre : une foire du livre et la première édition du festival de littérature ; ne les manquez pas, la littérature djiboutienne sera sous les projecteurs !

## BUREAU DU LIVRE

Vous avez un projet d'ouverture d'une bibliothèque ? Un petit fonds à enrichir ou un projet autour du livre ?

N'hésitez pas à prendre contact avec l'équipe du Bureau du Livre. Nous continuons à accompagner le développement de la lecture à Djibouti en dotant les petites structures de dons de livres. Un soutien à la formation des bibliothécaires est également proposé.

# ACTIVITÉS



**TOUS LES DIMANCHES / 17H30 à 18H / ENTRÉE LIBRE / MÉDIATHÈQUE**

## **Ateliers numériques**

Découverte de la bibliothèque numérique Culturethèque et utilisation des tablettes numériques dans la salle multimédia de la médiathèque. Pour tous publics.



**TOUS LES MERCREDIS / 17H30 à 18H 30/ ENTRÉE LIBRE / MÉDIATHÈQUE**

## **«Il était une fois...»**

Le rendez-vous lecture hebdomadaire. De nombreux contes et histoires n'attendent que vous ! Atelier animé par Amoune, Awam ou Mathilde. + 5 ans.

## MERCREDI 15 ET JEUDI 16 NOVEMBRE / ENTRÉE LIBRE / MÉDIATHÈQUE

### Foire du livre

La foire du livre de Djibouti vous ouvre ses portes les 15 et 16 Novembre 2017. En plus des expositions et présentations d'ouvrages et d'auteurs, des rencontres, échanges, dédicaces ... sont au programme pour mettre à l'honneur les « Langues et Littératures », thème de cette première édition. C'est le plus grand rendez-vous de la rentrée littéraire organisé collectivement par les acteurs de la promotion du livre, nos partenaires institutionnels et associations culturelles comme la direction de la culture, la Caravane du livre et la Librairie Victor Hugo.



## DIMANCHE 19 NOVEMBRE / 17H30 à 18H / ENTRÉE LIBRE / MÉDIATHÈQUE

### Atelier numérique spécial : Phallaina

Venez découvrir la première bande défilée numérique. Une bande dessinée sonore et originale de Marietta Ren. Un roman graphique d'un nouveau genre, qu'on lit sur une tablette. +12 ans

**DU 21 AU 23 NOVEMBRE / A PARTIR DE 17H30 / ENTRÉE LIBRE / MÉDIATHÈQUE**

## **Festival de littérature**

L'Institut français de Djibouti organise la première édition du festival de littérature. Cette manifestation culturelle met l'accent sur la place du livre et la production littéraire dans ce petit pays de la Corne de l'Afrique, sur le rôle des auteurs, écrivains, poètes djiboutiens pour développer le goût de la lecture et de l'écriture. Dans cette terre de nomades, l'oralité tend encore à s'opposer à l'objet livre. Et pourtant. Nombreux sont les nouveaux auteurs émergents djiboutiens encore inconnus du grand public, nombreuses sont les plumes poètes, amatrices, de qualité, qui mériteraient d'acquérir une plus grande visibilité.

Au programme du festival : conférences, tables-rondes, ateliers BD, concert dessiné, expo-vente et séances dédicaces. Parmi les intervenants, nous retrouverons :

Chehem Watta, poète, docteur en psychologie, auteur de Cahier de brouillon, Rimbaud l'Africain diseur de silence, Amours Nomades ; Hilbo Moumin Assoweh, docteure en Sciences littéraires générales et comparées, co-fondatrice de la Caravane du Livre, auteur de Femmes ; Joël Alessandra, auteur français de bandes dessinées, ancien coopérant à Djibouti, Errance en mer rouge, Lady Whisky, Abyssinie ; Nicolas Bidet (dit Nicoby), auteur français de bandes dessinées, Poète à Djibouti ; les écrivains et membres de La Caravane du Livre seront également présents, ainsi que d'autres invités et amoureux du livre.

(Programme officiel du festival à venir sur [www.institutfrancais-djibouti.com](http://www.institutfrancais-djibouti.com))

Événement soutenu par la Délégation de l'Union Européenne en République de Djibouti





**MERCREDI 6 DÉCEMBRE / 17H30 / ENTRÉE LIBRE / MÉ-  
DIATHÈQUE**

**Atelier écriture**

Poètes et écrivains en herbe, venez jouer avec l'imaginaire et les mots. Le thème de l'atelier sera choisi sur place, selon les envies de chacun. +8 ans.

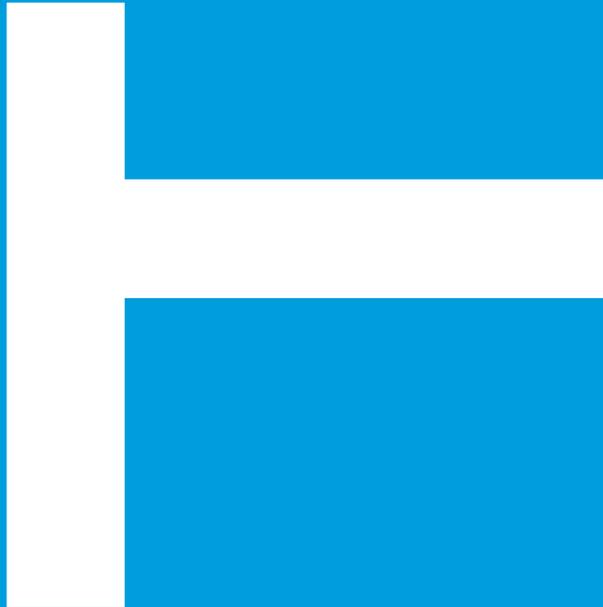


**JEUDI 21 DÉCEMBRE / 17H30 / ENTRÉE LIBRE / MÉ-  
DIATHÈQUE**

**Atelier mimes**

L'atelier mimes pour les enfants continue à la médiathèque ! Venez imaginer les mots en silence et rire ensemble. + 5ans

# COURS



L'Institut français de Djibouti vous propose une offre de cours de langue diversifiée. Venez découvrir ou améliorer vos connaissances linguistiques en français, anglais, italien, arabe ou somali.

## OFFRES DE COURS POUR LE FRANÇAIS :

-Cours de français général : Vous voulez apprendre le français ou améliorer votre maîtrise de la langue ? Nous vous proposons des cours de français de tous niveaux.

- Cours d'alphabétisation : Apprendre à lire et à écrire, un enjeu capital pour être autonome et actif dans la vie quotidienne.

-Atelier de grammaire, orthographe et conjugaison : Vous souhaitez vous perfectionner à l'écrit, vous voulez renforcer votre maîtrise de la grammaire, de l'orthographe ou bien de la conjugaison ? Cet atelier est fait pour vous !

-Cours de français diplomatique : Vous êtes diplomate ? Vous travaillez dans le domaine des relations internationales ? Nous vous proposons un apprentissage du français axé sur vos besoins professionnels.

-Atelier de prise de parole en public : Vous devez faire un discours ? Informer votre équipe d'une décision importante ? Nous vous proposons des outils concrets pour être plus confiant et efficace dans toutes ces situations.

# COURS DE FLE\*

Cours	Durée	Montant (DJF)
<b>COURS DE GROUPE (MINIMUM 5)</b>		
Cours intensif de FLE*	// 60H / 3 × par semaine Dim-Mar-Mer // 18H-20H	60 000
Cours semi-intensif de FLE	// 40H / 2 × par semaine Dim-Mer // 18H-20H	45 000
Cours de français sur objectifs universitaires	// 40H / 2 × par semaine	45 000
Cours de français professionnel (A1-A2-B1)	// 40H / 2 × par semaine	35 000
Cours de français professionnel (B2-C1-C2)	// 40H / 2 × par semaine	45 000
Module «Bienvenue en France»	// 6 ou 12H - 1 ou 2 jours	10 000 / 15 000
<b>COURS PARTICULIERS</b>		
Cours individuel à l'IFD	// L'heure	6 000
<b>ACHAT DU MANUEL</b>		
Achat obligatoire du manuel avant le début des cours (un manuel par inscription)	// Unité	5 000
<b>CERTIFICATIONS</b>		
DELFL Prim/Junior	Par examen	10 000
DELFL tout public	Par examen	20 000
DALF	Par examen	25 000
TEF Canada	Par examen	85 000
TCF	Par examen	70 000

# AUTRES LANGUES

## **ANGLAIS** - Module de 40H - 45 000 DJF

Débutants A1/A2 // Lundi 18H-19H30 -- Jeudi 18H-19H30

Perfectionnement A2/B1 // Dimanche 18H-19H30 -- Mercredi 18H-19H30

## **ANGLAIS pour enfants (8-12 ans)** - Module de 30H - 25 000 DJF

// Mardi 16H-17H

## **ITALIEN** - Module de 40H - 45 000 DJF

Débutants A1 // Mercredi 9H-11H -- Dimanche 9H-11H

## **ARABE** - Module de 40H - 45 000 DJF

Débutants-Niveau 1 // Dimanche 18H30-20H -- Mercredi 18H30-20H

## **SOMALI** - Module de 40H - 45 000 DJF

Débutants-Niveau 1 // Mardi 18H-19H30

*NB : pour les cours d'anglais, de français et d'italien*

*Niveau A1 obtenu avec 120H de cours*

*Niveau A2 obtenu avec 120H de cours*

*Niveau B1 obtenu avec 160H de cours*

# PARTENAIRES



**DOLPHIN**



**MARITIME SERVICES  
HORN OF AFRICA**

**LES BOUQUETS**

**CANAL+**



**36 000** collaborateurs  
présents dans **105** pays

**BOLLORÉ**  
PORTS

**BOLLORÉ**  
LOGISTICS

**4**

BUSINESS UNITS

**BOLLORÉ**  
RAILWAYS

**BOLLORÉ**  
ENERGY

**BOLLORÉ**  
TRANSPORT & LOGISTICS

## QUATRE MÉTIERS, UNE MARQUE UNIQUE

Bolloré Transport & Logistics est le fruit du rassemblement de quatre activités historiques du Groupe Bolloré. Bolloré Ports, Bolloré Logistics, Bolloré Railways et Bolloré Energy sont quatre métiers et savoir-faire qui travaillent aujourd'hui de concert pour satisfaire les besoins de leurs clients. Vos interlocuteurs habituels demeurent pleinement engagés à vos côtés et mettent en œuvre des solutions génératrices de performance pour votre logistique internationale.

Innouble Semiramide | PO Box 139 Djibouti - Republic of Djibouti  
Tel. +253 21 82 95 00 | Email: info.djibouti@bolloré.com  
[www.bolloré-transport-logistics.com](http://www.bolloré-transport-logistics.com)

# FRATACCI

B . B . M O D I

IMPORT EXPORT DE BOISSONS

# AIRFRANCE

FRANCE IS IN THE AIR



## OFFRE DOUBLEE

Plus de choix vers Paris  
avec notre 2ème vol le mardi via Nairobi

Vous pouvez réserver dès maintenant sur notre site [www.airfrance.dj](http://www.airfrance.dj) ou par  
téléphone au +253 21351010 / 2010 ou via votre agence de voyage.

Vois exploités par Kenya Airways

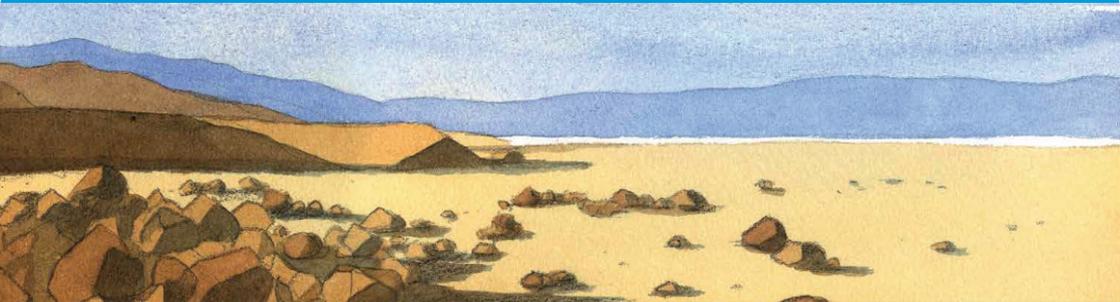
# BCIMR BANQUE POUR LE COMMERCE ET L'INDUSTRIE MER ROUGE

*1<sup>ere</sup> Banque Européenne de la Corne D'Afrique*





# Festival de littérature Du 21 au 23 novembre



[www.institutfrancais-djibouti.com](http://www.institutfrancais-djibouti.com)



@IFDjibouti



Institut français de Djibouti